

Ясенко Ирина Петровна

канд. филол. наук, доцент, доцент

ФГБОУ ВО «Московский государственный

университет им. М.В. Ломоносова»

г. Москва

УЧЕБНИК И ЕГО ЗНАЧЕНИЕ В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Аннотация: статья посвящена роли учебника в изучении иностранного языка. Определяются основные положительные и отрицательные характеристики классического учебника. Прослеживается связь учебника с наглядно-демонстрационным и аудиовизуальным материалом.

Ключевые слова: учебник, учебный материал, учебный план, методы обучения.

Учебные ресурсы, которые доступны в настоящее время для преподавания иностранных языков, являются очень важной частью обучения, поскольку они в значительной степени определяют содержание и методы работы урока. Учебные материалы включают в себя не только традиционную работу с классическим учебником, но также современные методы с игровыми компонентами или smartphone apps.

Однако самым популярным учебным материалом на начальном этапе обучения иностранному языку по-прежнему является традиционный УЧЕБНИК. Как правило, учебник описывают как механизм печати, который охватывает все, что требуется на занятии, и содержит все необходимые для обучения инструменты (тексты, упражнения, грамматику, лексику и т. д.) и имеет методическую концепцию дидактики (цель, прогресс, метод обучения).

Немаловажное значение для интересного занятия имеют наглядный и аудиовизуальный материал. Наглядные пособия для начинающего этапа обучения включают в себя различные грамматические таблицы, схемы, тематические картинки с целью их описания, используя при этом определенный лексический блок. Для более продвинутого владения языком в качестве наглядного пособия

могут служить карты исторического и географического плана, произведения искусства и архитектуры и т. д.

Важную роль играет и аудиовизуальный вспомогательный материал на любом уровне преподавания иностранного языка, начиная с прослушивания отдельных фонетических упражнений и адаптированных текстов до умения воспринимать на слух профессионально-ориентированные тексты, новостные тексты, понимать лекционный материал, прочитанный носителем языка.

Хотя есть много современных технических возможностей для изучения иностранного языка, учебник представляется наиболее важным инструментом обучения. Именно учебник может помочь ученику понять пропущенную тему, работая при этом самостоятельно.

Многие современные учебники иностранного языка, созданные носителями языка, имеют, как правило, форму диалога *take off*, потому что эта форма является наиболее естественной, вызывает доверие, допускает повторы в речи для консолидации новой лексики и грамматики.

Но не во все периоды был учебник самым важным инструментом обучения. Потребность в учебниках не была настолько сильной, например, в конце 90-х годов в Германии. На передний план выходили такие понятия, как компьютерное обучение, ориентирование на определенный проект или на активное обучение [1, с. 68–71; 4, s. 87–95].

Профессор Андреас Нивелер (Prof. Dr. Andreas Nieweler) указывает на то, что в преподавании иностранного языка невозможен полный отказ от учебников. Он утверждает, что учебники имеют «воспитательную функцию» как для учителей, так и для учеников. По его мнению, преподавателю, более независимому на уроках от учебника, приходится гораздо больше готовиться к занятиям [3, s. 16].

Подобную картину можно увидеть, например, в Вальдорфских школах, где по педагогическим (или идеологическим) причинам педагоги отказались от учебников, что привело к постоянным поискам подходящего учебного материала. Учебное пособие заменяет «идеальная» лекция учителя.

Каждый метод обучения имеет свои плюсы и минусы. Лекция учителя жива и необычайно экономна, специалист может дать учащимся существенные знания эффективно и поставить соответствующие приоритеты. Тем не менее, студенты внимательно слушают только тогда, когда им необходимо создать резюме в письменном виде; репродуктивная работа, которая затем проверяется и оценивается учителем на полноту и точность.

На следующий день ученик говорит о том, что учитель уже знает и хочет услышать. Но отсутствует самостоятельная работа ученика! Отказ от учебников требует от каждого учителя отдельной методологии и дидактики.

При смене преподавателя студенты сталкиваются с различными методологическими и дидактическими подходами и концепциями, которые не являются последовательными, согласованными или совместимыми. Именно учебник позволяет найти выход из затруднительного положения.

В методическом плане в последние годы появляется необходимость предоставлять обучающимся больше возможностей для самостоятельной работы, так как и учащиеся, и студенты нуждаются в дополнительных предложениях к индивидуальному обучению.

Учебники и учебные пособия позволяют индивидуально получить доступ студента к учебному материалу; благодаря текстовой базе также упрощается индивидуальная и групповая работа на занятиях, что позволяет обеспечить более широкий выбор методов.

Многие студенты испытывают значительные трудности, воспринимая новый материал по иностранному языку только устно, через лекции преподавателя. Необходимые условия обучения для этой группы учащихся визуализируются только через соответствующий письменный оригинал.

В то же время хочется предостеречь преподавателей от слишком догматического обращения с учебником. Скука в преподавании иностранного языка возникает часто именно из-за неправильного использования учебников в классе или аудитории. Не надо читать каждую страницу книги и выполнять одно упражнение за другим, необходимо приспособиться к потребностям обучающихся.

Порядок уроков может быть гибким и некоторые уроки или части могут быть опущены, чтобы решить проблему «Schaffenbarkeit» [3, s. 17].

Профессора Андреаса Нивелер поддерживает доктор Детлеф Каль (Dr. Detlev Kahl). Он считает, что обучение иностранному языку без учебника слишком расточительно и не желательно ни для преподавателей, ни для студентов. Он ставит вопрос: «Что делает студент, который длительное время болен?» Его ответ ясен. «Он может основательно проработать учебник» [3, s. 125].

Еще одной положительной особенностью учебников является их ориентация на учебный план, что увеличивает их шансы на использование. Они преследуют определенные учебные цели в области грамматики, лексики, работы с текстами и вносят вклад в межкультурное обучение. Они приводят учебный материал в порядок, который ведет к целенаправленной, систематической и проверяемой прогрессии. Готовясь к зачету или экзамену, учебные материалы могут служить обучающемуся как контроль. По пройденному материалу можно определить, насколько далеко он от своей цели.

Не следует также забывать, что учебники играют важную роль как для учителя, так и для преподавателя, хотя долгое время существовало мнение, что «учебники предназначены для учащихся». Учебники – это источники, с помощью которых преподаватели планируют содержание учебного материала, а также используют его на уроке. Например, преобладающее большинство преподавателей преподают иностранный язык для взрослых по учебникам. Так же и у других учителей, которые до 80% склонны строго ориентироваться на преподавание.

Интересно, что результаты опроса, проведенного в Германии, представляют нам мнения учителей о классических учебниках [2, s. 122].

Таблица

За учебник	Против учебника
концентрация и выбор опубликовано, т.е. контроль качества желаемое управление процессом обучения ясная прогрессия	жесткое определение содержания отсутствие актуальности слишком жесткое управление процессом обучения нет интерактивности

Хотя есть много современных технических возможностей для изучения иностранного языка, учебник представляется наиболее важным инструментом обучения. Он и в будущем будет основой при изучении иностранного языка. Только с каждым годом издательства будут предлагать все больше дополнительного материала для самообучения.

Список литературы

1. Кругликов В.Н. Активное обучение в техническом вузе: теория, технология, практика. – СПб: ВИТУ, 1998. – 308 с.
2. Bausch Karl-Richard / Christ, Herbert / Königs, Frank G. /Krumm, Hans – Jürgen: Die Erforschung von Lehr- und Lernmaterialien im Kontext des Lehrens und Lernens fremder Sprachen, Gunter Narr Verlag, Tübingen 1999.
3. FERY, Renate, RADDATZ, Volker: Lehrwerke und ihre Alternativen, Verlag Peter Lang, Frankfurt am Main 2000.
4. Hilbert Meyer: Unterrichtsmethoden. 2 Bände (Bd. 1: Theorieband. Bd. 2: Praxisband.). Cornelsen Scriptor, Frankfurt am Main 1987 (Bd. 1) S. 272.